

Straker プライバシーポリシー

最終更新 2026 年 3 月

概要

Straker Limited（以下「Straker」または「当社」）は、翻訳サービスおよびローカリゼーションサービスを提供するグローバル企業です。Straker は、お預かりした個人情報のセキュリティおよびプライバシーの適切な管理に努めます。

Straker は、様々な情報源からお客様の個人情報を取得します。本プライバシーポリシーは、当社のウェブサイト (<https://www.straker.ai>)、Straker、Straker の関連会社および子会社が運営するサブドメインおよびその他のウェブサイト（以下、総称して「サイト」）、ならびに「サイト」を通じておよび Straker の Enterprise、Verify、SwiftBridge AI プラットフォームを通じて提供されるサービス（以下、総称して「サービス」）を通じて収集される個人情報の収集、使用および開示について適用されます。利用者は、当社サイトの訪問者（以下「訪問者」）、当社に製品またはサービスを提供する、または当社と供給に関する取り決めを締結しようとする者（以下「サプライヤー」）、当社の 1 つ以上の「サービス」の利用者（以下「顧客」）、Straker の顧客の直接的または間接的な顧客（以下「ユーザー」）である場合があります。

本プライバシーポリシーは、Straker の「サイト」および「サービス」、ならびに以下の製品の顧客を含む Straker とやりとりを行う個人に適用されます。

- Straker SwiftBridge AI
- Straker Verify
- Straker Validation for Word
- Straker LanguageCloud
- Straker Translate for Slack
- Straker Translate for Microsoft Teams
- Straker Enterprise
- Straker Workbench

第三者のウェブサイト、製品、およびサービスには、それぞれ個々のプライバシーポリシーが適用されます。当社の「サイト」または「サービス」を通じて収集された情報の使用は、お客様が当社と契約した「サービス」を提供する目的に限定されるものとします。

当社は、適用されるすべての法律の要件に準拠して個人情報を処理することに努めます。

当社は、現在、複数の法域で事業を展開しており、各法域で、プライバシーに関する要件が異なるため、本プライバシーポリシーの末尾に、具体的な差異を概説するセクションを設けています。

当社は、いかなる状況においてもお客様の情報を第三者に販売することはありません。お客様は、ご自身の個人情報を当社に提供しないことを選択することができますが、この場合、当社の「サービス」をお客様に提供する能力、またはお客様と有意義なやりとりを行う能力に影響を及ぼす場合があります。

当社の「サイト」および「サービス」を利用することにより、お客様は、本プライバシーポリシーに記載されているデータ慣行に同意したものとみなされます。本プライバシーポリシーは、Straker の利用規約と併せてお読みいただく必要があります。本プライバシーポリシーに関してご不明な点は、当社の「データ・プライバシー・オフィサー」(dataprivacy@strakergroup.com) までお問い合わせください。

1. 当社が収集する個人情報

当社が収集・保有するお客様の個人情報の種類は、当社とお客様との関係、当社の「サイト」、および当社が「訪問者」、「サプライヤー」、「顧客」、または「ユーザー」に提供する「サービス」によって異なります。

1.1 個人情報の定義

「個人情報」とは、識別可能な自然人に関する情報を意味します。これには、お客様の氏名、生年月日、電子メールアドレス、電話番号、銀行口座の詳細、支払い情報、サポートに関するお問い合わせ内容、およびその他の識別可能な情報が含まれます。お客様を特定できない場合（例えば、個人情報が匿名化または集計された場合）は、本プライバシーポリシーはお客様には適用されません。

当社は、様々な方法で個人情報を収集します。不合理または実行不可能な場合を除き、当社は、お客様から直接お客様の個人情報を収集します。しかしながら、多くの場合、当社は、「顧客」を含む第三者からお客様に関する情報を収集します。

1.2 当社は、以下の場合に「個人情報」を収集します。

- a) お客様は、当社「サイト」から「見積」をご依頼いただく場合に、氏名、電話番号、電子メールアドレス、居住国などのお客様連絡先情報をご提供いただきます。

- b) お客様は、当社の専門家チームに連絡するため、または一般的な問い合わせのためにオンラインフォームにご記入いただく場合、当社は、お客様の氏名、電話番号、電子メールアドレス、国、および当社の「サービス」に対するお客様の関心についてのその他の情報をお尋ねします。
- c) お客様が **Straker** の電子メールまたはアンケートに回答される場合、当社は、お客様の電子メールアドレス、氏名、および電子メールまたは回答の本文にお客様が記載することを選択したその他の情報を収集します。
- d) 電話によるお問い合わせの場合、当社は、お客様が **Straker** に電話をかける際にご使用になられた電話番号ならびに通話中にお客様が提供されたその他の情報を収集する場合があります。
- e) お客様が、当社に商品またはサービスを提供する場合。
- f) お客様が当社の「サイト」を訪問された場合。
お客様が「ユーザー」である場合。「ユーザー」として、お客様の契約は「顧客」のものであることにご留意ください。「顧客」は、**Straker** とお客様の個人情報をどのように共有するかについて説明するものとします。この共有についてご質問がある場合は、「顧客」に直接お尋ねください。サービスプロバイダーとして、当社は、「顧客」のためにデータ処理者としてのみ行動します。当社は、当社の「顧客」が当社と共有する顧客または個人の個人データの管理方法について責任を負いません。当社の役割は、「顧客」から提供された指示に従ってデータを処理し、保存することに限定されます。当社の「顧客」は、データ管理者として、当社と共有する個人データの収集、使用、および開示について、必要な法的根拠を確保し、適用されるデータ保護法を遵守する責任があります。当社は、当社がお預かりしたデータの安全性と機密性を保護するために、当社のセキュリティー慣行に概説されているように、適切な技術的および組織的な対策を実施することに努めます。ただし、当社の「顧客」による個人データの収集、使用、または開示に関する問題または懸念は、「顧客」が自身のデータ管理慣行について全責任を負うため、「顧客」が直接対処するものとします。

2. 当社のサイトで自動的に収集される情報

- 2.1 当社は、**Box**、**Forum**、およびソーシャルメディアのページ上のチャットやメッセージングサービスなどのインタラクティブな機能を提供する場合があります。当社およびこれらのインタラクティブな機能を使用するその他の個人は、かかる機能を通じて提出した情報、または利用可能となった情報を収集する場合があります。パブリックフォーラムまたはソ

ーシャルメディアのページで共有された情報は、当社の「プライバシーポリシー」を遵守しない第三者を含め、誰でも見るすることができます。

- 2.2 当社は、また、当社のウェブサイトおよびサービスにおいて、お客様によるウェブサイトおよびサービスの利用状況を追跡し、お客様の嗜好を記憶するのに役立つ「クッキー」またはその他の類似の追跡技術を使用する場合があります。「クッキー」は、お客様のコンピューター、携帯電話、その他のデバイスに情報を保存する小さなファイルです。これらの「クッキー」は、お客様のデバイスにクッキーを残す事業者が、異なるウェブサイト、サービス、デバイス、および/または閲覧セッションにわたってお客様を認識することを可能にします。お客様は、インターネットのブラウザを通じて「クッキー」を無効にすることができますが、「クッキー」の収集を許可することにより、本「サイト」が意図したとおりに機能するようになります。
- 2.3 ウェブビーコン（ウェブタグ、ピクセルタグまたはクリア GIF と呼ばれる）とは、本「サイト」に含まれる **Straker** の固有の識別子を用いた小さな画像で、「クッキー」の配信または通信、これらの機能のパフォーマンスの追跡および測定、およびこれらの機能を使用する訪問者数をモニタリングするために含まれています。
- また、当社は、メッセージが開封されたか、操作されたか、または転送されたかを把握するために、電子メールにウェブビーコンを含める場合があります。
- 2.4 IP アドレス、デバイスの種類、オペレーティングシステムならびにインターネットのブラウザの種類、画面解像度、オペレーティングシステムの名前ならびにバージョン、デバイスの製造業者ならびにモデル、言語、プラグイン、アドオン、およびお客様が訪問している「サイト」の言語バージョンなどのブラウザおよびデバイスのデータ。
- 2.5 本「サイト」での滞在時間、訪問したページ、クリックしたリンク、言語の設定、本「サイト」に誘導した、または本「サイト」を参照したページなどの利用データ。
- 2.6 当社は、ウェブサイトおよび接続されたデバイスにおけるお客様のオンライン活動に関する情報を、経時的に、また第三者のウェブサイト、デバイス、アプリおよびその他のオンラインサービスにわたって収集します。

3. 顧客が当社に提供する情報

- 3.1 お客様が「顧客」であり、「ユーザー」に関連する個人情報の共有、または **Straker** に対して個人情報の収集、作成および利用を許可する場合、お客様は、以下を行わなければならないものとします。

- a) Straker がこれを行うことを許可する「ユーザー」からの許可を得ること、および
- b) 「ユーザー」は、当社がどのような「個人情報」を収集、作成、および使用するかを理解し、「ユーザー」がこれに同意することを確認する合理的な手順を踏むこと。例えば、「ユーザー」に本プライバシーポリシーのコピーを提供し、お客様自身のプライバシーポリシーに、Straker がどのような個人情報を収集するのか、誰がその個人情報にアクセスできるのか、Straker およびお客様がこの個人情報をどのように使用するかの意図についての詳細な説明が含まれていることを確認することにより、これを行うことができます。

3.2 「顧客」として、お客様は、当社がお客様の承認された「ユーザー」から収集する「個人情報」を含め、お客様が当社から取得する「サービス」へのアクセス権を誰に付与するかを決定するものとします。お客様は、このような承認された人物が誰であるかを当社に通知する必要があります。当社は、お客様からその人物のお名前とご連絡先の情報を収集する必要があります。お客様は、その人物の情報を当社と共有する前に、必ずその人物の同意を得るようにしてください。

3.3 Straker の DeltaRay プラットフォームを通じて「サービス」のために収集された情報には、当該データの管理者である「顧客」の指示に従い収集および処理された第三者の個人を識別可能な情報が含まれる場合があります。当社は、当社のサービス利用の一環として、個人の識別が可能な情報が処理される可能性のある個人の情報を所有するものではありません。

3.4 自身のデータへのアクセスを求める「ユーザー」、不正確なデータの修正、訂正、または削除を求める「ユーザー」、または「顧客」から提供された「個人情報」のオプトアウトまたは削除を希望するユーザーは、「顧客」（「顧客」がデータ管理者として行動する場合）にお問い合わせください。

3.5 「ユーザー」が第三者との「個人情報」の共有をオプトアウトしたい場合は、第 17 条を参照してください。

4. 顧客のアカウントを管理するために当社が作成する情報

4.1 当社は、お客様のアカウントを管理するために、以下を含む情報を作成し、保持します。

- a) 見積書番号およびアカウント名。
- b) お客様が当社から購入することに同意した「サービス」に関する情報、およびお客様が当社から購入するために利用した「サービス」に関する情報。

- c) お客様の請求情報および支払い記録。
- d) 当社が、サービスの提供のために当社の「顧客」に割り当てるログイン名およびパスワード。

6 個人情報の使用目的

- 4.2 当社は、「サービス」に関連して「個人情報」を収集する場合、「顧客」を支援するためにのみ「ユーザー」の「個人情報」を収集し、保管する場合があります。当社は、この個人情報を、当社独自の目的で使用することはありません。
- 4.3 お客様が「サイト」を通じて当社に「個人情報」を提供した場合、当社は、お客様に対する当社のサービスの向上のため、お客様に連絡するため、およびお客様がアクセスを許可されている「サービス」へのアクセスを特定し認証するために、お客様の個人情報を使用することがあります。
- 4.4 当社はまた、当社の「サービス」に関する更新情報、ニュースレターまたはニュースを送信するために、お客様の電子メールアドレスを使用することがあります。お客様は、ニュースレター内のリンクをクリックすることにより、このような性質の電子メールを受信しない（オプトアウトする）ことを選択できます。その電子メールは、お客様がブロックしたい電子メールアドレスアカウントからのものでなければなりません。
- 4.5 当社は、「サイト」上のシステムおよびプラットフォームを保護するために、お客様の「個人情報」を使用する場合があります。これには、運用、セキュリティ、およびインテグリティの管理、改善、監視が含まれます。また、セキュリティやインテグリティに対する攻撃や脅威を防ぐことも含まれます。
- 4.6 Straker は、当社の「サービス」の提供を支援するするその他の会社（第三者の下請業者を含む）に「個人情報」を移転する場合があります。これらの第三者への移転は、以下の規定の対象となります。Straker と「顧客」との間で締結されるサービス契約および雇用契約（該当する場合）において、本プライバシーポリシーが適用されるものとします。第 6 条（下記）を参照してください。

7 個人情報の開示方法

当社は、開示する個人情報および開示先を限定するよう努めますが、特定の状況においては、以下に記載する目的のために、お客様の個人情報を他の事業体に共有または開示する

ことがあります。どのような情報を共有するか、およびその理由は、特定の状況によって異なります。例えば、当社は、お客様の個人情報を以下のものに共有する場合があります。

7.1 サプライヤー

当社は、当社の製品およびサービスを管理し、「顧客」に提供するために、当社と協力する第三者の「サプライヤー」と契約する場合があります。例えば、信頼できるクラウドデータセンターのサプライヤーと協業し、当社が収集した個人情報やその他のデータを保管します。また当社は、クレジットカード決済の処理を支援するペイメントカード業界（PCI）の基準に準拠したサービスプロバイダーと協業しています。当社が、お客様の「個人情報」を第三者と共有することをオプトアウトすることを希望する場合は、本プライバシーポリシーの第 17 条を参照してください。

7.2 顧客

当社は、「顧客」との契約に基づく契約上の義務を履行するために、「顧客」から当社にご提供いただいた「ユーザー」の個人情報を使用します。

7.3 規制当局

当社は、「サイト」および/または「サービス」を通じてお客様が提供された「個人情報」またはあらゆる情報を、以下のために、かかる情報の開示が有益である、または合理的に必要であると誠意を持って判断した場合に開示する場合があります。

- a) 適用される法律、規制、法的手続または政府の要請に従うこと、
- b) 当社の「利用規約」違反の可能性の調査を含む、当該規約の実施、
- c) 詐欺行為またはセキュリティの問題の検知、防止、またはその他の対処、または
- d) Straker、「ユーザー」、「顧客」、お客様自身、または公衆の権利、財産または安全に対する危害から保護すること。

7.4 Straker の関連会社

当社は、効果的に事業を行い、お客様に最高のユーザーエクスペリエンスを提供できるようにするため、以下の共有を行う場合があります。Straker Limited および Straker グループ内の他の企業との間で、お客様に関する情報を共有する。

7.5 Straker の支配権が変更された場合の第三者

当社が、Straker または当社の事業の一部または全部（または支配権）を別の組織に売却または譲渡する場合（売却、合併、買収などの取引の過程、または解散、清算、管理、管財、その他の形態の倒産処理の一環を含む）、お客様は、Straker が収集したお客様の「個人情報」が、第三者、買い手候補、譲受人、倒産処実務家に開示される可能性があること、および当該当事者が事業を継続または管理するために合理的であることに同意するものとします。

8 越境処理

当社が、お客様の個人情報を第三者に開示する場合、当該第三者は、ニュージーランド国外において個人情報を保管、移転、またはアクセスする場合があります。個人情報を国外受領者に開示する前に、「情報プライバシー原則の 12」を遵守し、以下の場合にのみ情報を開示します。

- 国外受領者は、全体として「2020 年プライバシー法 (Privacy Act 2020)」と同等の機密保護を提供する方法で個人情報を保護する必要がないことを、当社がお客様に明示的に通知した上で、お客様が開示を承認した場合、
- 当社が、国外受領者は「2020 年プライバシー法 (Privacy Act 2020)」適用の対象となると判断する場合、
- 当社が、国外受領者は、全体として「2020 年プライバシー法 (Privacy Act 2020)」と同等の機密保護を提供するプライバシー法適用の対象になると判断する場合、
- 当社が、国外受領者は、所定のバインディングスキームの加入者であると判断する場合、
- 当社が、国外受領者は所定の国のプライバシー法適用の対象となると判断する場合、または
- それ以外の場合で、当社が、国外受領者は、全体として「2020 年プライバシー法 (Privacy Act 2020)」と同等の機密保護を提供する方法で個人情報を保護する必要があると判断する場合(例えば、当社と国外受領者の間で締結されたデータ移転契約に従う場合)。

9 セキュリティーおよび保持

- 9.1 当社は、「個人情報」の処理に関連するリスクに適切なレベルのセキュリティーを提供するために合理的な努力を払います。当社は、本プライバシーポリシーの対象となる「個人情報」を、不正アクセス、破壊、紛失、改ざん、または誤用から保護するために設計された組織的、技術的、および管理的措置を維持します。

9.2 セキュリティー業界認定の制御:

お客様が提供したいかなる個人情報のプライバシーも保護するために、Straker は、物理的アクセス制御およびインターネットファイアウォールを含む業界標準の制御を採用しています。

当社は、翻訳サービスのグローバル品質規格である ISO17100 の認証を取得しています。この認証に適合するため、適宜、当社のお客様が ISO17100 認証の翻訳を購入される場合は、当社の文書リレーシステム、社内プロセス、およびプロフェッショナルの翻訳者は厳しいテストを受け、評価されます。

9.3 また、当社は、税務、会計、財務報告の義務を遵守するため、金融パートナーとの契約上のコミットメントにより、データの保持が義務付けられている場合、およびお客様が使用した支払方法によってデータの保持が義務付けられている場合にも、「個人情報」を保持します。また、当社は、不正行為のモニタリング、検知、および防止活動を支援するために「個人情報」を保持する場合があります。当社がデータを保持するすべての場合において、当社は、適用法により課される制限期間および記録保持義務に従いこれを行います。

9.4 アーカイブおよび過去の翻訳当社のシステムは、案件のステータスが「完了済み」に設定されてから 2 年間、「サービス」に関するすべての資料を自動的にアーカイブし、これらは、この 2 年間の期間を過ぎると安全に破棄されます。

10 その他のオンラインサービスへのリンク

10.1 当社の「サイト」は、その他のオンラインサービスに接続する機能を提供する場合があります。これらのオンラインサービスは、当社とは独立して運営されている場合があります、および/または独自のプライバシー通知またはプライバシーポリシーを有している場合があります。

10.2 当社の「サイト」にリンクされているオンラインサービスが、当社によって所有または管理されていない場合、または本プライバシーポリシーの適用対象外であると述べていない場合、当社は、当該サービスに対して責任を負わず、かつ/または本プライバシーポリシーの適用対象外となります。当該オンラインサービスに関連するプライバシーポリシーを参照してください。

11 個人情報へのアクセスおよび訂正

11.1 お客様は、法律で認められる例外を除き、当社が保有するお客様の個人情報へのアクセスまたはその訂正を要求する権利を有します。お客様は、セキュリティー上の理由から、書

面による要求を求められる場合があります。お客様が「ユーザー」である場合、当社は、お客様の要求に関連する「顧客」に直接お伝えいただくよう要請する場合があります。

11.2 当社は、お客様からのアクセスまたは訂正要求を拒否する法的な根拠がある場合を除き、「個人情報」へのアクセス、または「個人情報」の訂正を行います。

11.3 お客様の要求を拒否する場合、当社は当該拒否の理由と、当該拒否に対してお客様の苦情申し立ての方法を説明した書面による通知をお客様に提供します。

12 お客様のデータ保護の権利

お客様の所在地および適用法に従い、お客様は、当社が管理するお客様に関する「個人情報」に関して以下の権利を有する場合があります。

- a) Straker が、お客様に関する「個人情報」を処理しているかどうかの確認を要求する権利、および処理している場合は、当該「個人情報」のコピーを要求する権利、
- b) 不正確、不完全、または失効した「個人情報」の修正または更新を Strake に要求する権利、
- c) 法律が定める特定の状況において、お客様の個人情報の消去を Straker に要求する権利、
- d) Straker が、お客様が提出した別の要求を検討中の場合など（Straker に対してお客様の「個人情報」の更新を要求する場合を含む）特定の状況下で、Straker に対してお客様の「個人情報」の使用を制限する権利、
- e) 技術的に実現可能な場合、当社が保有するお客様の「個人情報」を他社にエクスポートすることを当社に要求する権利、
- f) お客様の「個人情報」の処理が、お客様が以前に行った同意に基づくものである場合、お客様はいつでも同意を撤回する権利を有し、および/または

- g) 状況によっては、お客様は、自身の「個人情報」の処理に異議申し立てを行う権利を有する場合があります。お客様の「個人情報」を第三者と共有することをオプトアウトするには、第 16 条を参照してください。

本プライバシーポリシーをよくお読みください。お客様が当社に個人情報を提供する場合、お客様は、当社が本プライバシーポリシーに従ってお客様の個人情報を収集、保有、使用、開示することを理解するものとします。お客様は、個人情報を当社に提供する必要はありませんが、提供されない場合、お客様との当社の取引能力に影響する場合があります。

13 データ保護権を行使するプロセス

- 13.1 当社は、適用法により要求される範囲内で、お客様の要求に応じるものとします。お客様の「個人情報」を保有していない場合は、当社は、要求に応じることができません。当社から満足のいく回答が得られないと思われる場合、お客様は、適用法に基づき、お客様の国のデータ保護当局に相談する権利を有する場合があります。
- 13.2 お客様の保護のために、当社は、お客様の要求にお応えする前に、お客様が要求を送信された電子メールアドレスが当社に登録されているお客様の電子メールアドレスと一致するかどうかの確認など、お客様の身元確認を行う必要がある場合があります。
- 13.3 当社の「サービス」を提供するためのお客様に関する「個人情報」を処理する必要がなくなった場合、当社は、お客様の要求にお応えする目的で、お客様を特定するための追加情報を維持、取得、または処理することはありません。
- 13.4 お客様が「ユーザー」である場合、お客様の要求は直接「顧客」にお伝えください。
- 13.5 第三者との「個人情報」の共有をオプトアウトするために行う必要があることについては、第 17 条（下記）を参照してください。

14 苦情申し立てのプロセス

お客様は、当社が関連するプライバシー法または規制に違反していると判断される場合、または当社がお客様の個人情報を取り扱う方法について苦情を申し立てることを希望される場合は、以下に定める詳細を使用して当社に連絡することができます。

お客様の氏名、電子メールアドレス、および/または電話番号を明記の上、苦情申し立ての内容を明確に説明してください。当社は、お客様の苦情申し立てを確認し、合理的な期間

内に、当社の調査の結果およびお客様の苦情申し立てに対応するために当社が講じる措置について、お客様に回答します。

当社の回答にご満足いただけない場合、(ニュージーランドにお住まいの場合は) ニュージーランドプライバシー委員会にご連絡いただくことができます。

14.1 オーストラリア

14.1.1 従業員情報

お客様が、オーストラリアにお住まいの場合、本ポリシーは、1988年プライバシー法 (Privacy Act 1988) の適用除外項目である、当社の現従の従業員および元従業員の従業員記録に関する行為および慣行には適用されません。

14.1.2 オーストラリア国外への個人情報の開示

- a) Straker は、お客様の情報の安全性を尊重しているため、ニュージーランドおよびオーストラリアの「顧客」から収集したデータはすべて、オーストラリアの Amazon Web Services にあるサーバーに保管します。ただし、当社の事業運営に必要な場合、個人情報を、オーストラリア国外から米国を含む他国に移転する場合があります。
- b) 当社は、国外受領者が、1988年プライバシー法 (Privacy Act 1988) に規定された「オーストラリアのプライバシー原則」に沿った方法でかかる個人情報を取り扱うことができるように合理的な手順を踏むものとしします。
- c) お客様が、オーストラリア居住者で、本プライバシーポリシーに基づきお客様が提示した苦情申し立てに対する当社の対応にご不満がある場合は、オーストラリア情報コミッショナーオフィス ([Office of the Australian Information Commissioner](#)) にお問い合わせください。

14.2 EEA

EU 一般データ保護規則 (GDPR) に関する Straker のポリシーを参照してください。

お客様が EEA の居住者で、当社がお客様の情報を EU 一般データ保護規則 (GDPR) の範囲内で処理していると判断される場合は、[データ保護委員会 \(Data Protection Commissioner\)](#) にご質問または苦情申し立てをお寄せください。

お客様が英国の居住者の場合、ご質問やご懸念は[英国情報コミッショナーオフィス \(UK Information Commissioner's Office\)](#) にお問い合わせください。

本プライバシーポリシーに関するご質問や苦情申し立ては、当社のデータプライバシー責任者（下記の第 16 条を参照）までお問い合わせください。

14.3 米国 - カリフォルニア州およびネバダ州

14.3.1 お客様が、カリフォルニア州またはネバダ州の消費者である場合、当社は、カリフォルニア州消費者プライバシー法（CCPA）に従いお客様の「個人情報」を取り扱います。この項では、CCPA の目的のために当社が収集し、使用する個人情報については、追加の詳細説明を提供します。

14.3.2 当社は、カリフォルニア州消費者プライバシー法（CCPA）で定義されるとおり、消費者の「個人情報」を故意に収集することはありません。当社は、CCPA に基づく「サービスプロバイダー」として、消費者の「個人情報」を保有することがあり、当社が必要とする範囲において、CCPA に従ってかかるデータを取り扱います。

14.3.3 カリフォルニア州におけるプライバシーデータ主体の権利

お客様が、カリフォルニア州の居住者で、当社との取引において「消費者」とみなされる場合、および CCPA またはその後継の法律および規制が当社に適用される範囲において、お客様は一定の権利を有する場合があります。カリフォルニア州法により、お客様は、当社に以下を要求することができます。

- a) 当社が過去 12 ヶ月間にお客様について収集または開示した個人情報のカテゴリー、かかる情報の情報源のカテゴリー、お客様の個人情報を収集または販売する業務上または商業上の目的、および当社が個人情報を共有する第三者のカテゴリーをお客様に提供すること。
- b) 当社が保有するお客様に関する特定の情報へのアクセスおよび/またはそのコピーを提供すること。
- c) お客様に関する特定の情報を削除すること。

お客様は、当社がお客様に提供する経済的インセンティブに関する情報を受け取る権利を有するものとします（該当する場合）。お客様は、また、（適用法の規定されるとおり）特定の権利を行使することによって差別されない権利も有するものとします。特定の情報は、

適用法に従い、かかる要求から免除される場合があります。例えば、当社は、お客様に「サービス」を提供するため、および適用法を遵守するために、特定の種類の情報を必要とします。お客様が、特定の情報の削除を当社に要求した場合、お客様は「サービス」にアクセスまたは利用できなくなる場合があります。

14.3.4 個人情報の収集、使用、および開示方法について

当社が収集する「個人情報」（上記第 1 条を参照）のセクションでは、当社が収集した可能性のあるお客様に関する個人情報について、当該情報源のカテゴリーを含めて説明しています。当社は、「個人情報の使用方法」（上記第 6 条を参照）セクションに記載されている目的のためにこの情報を収集します。当社は、「個人情報の開示方法」（上記第 7 条を参照）セクションに記載されているとおり、この情報を共有します。Straker は、当社の「クッキーに関するポリシー」に記載されているとおり、広告クッキーを含むクッキーを使用しています。

14.3.5 お客様の CCPA の権利および選択

カリフォルニア州の消費者として、また CCPA に基づく一定の制限に従うことを条件として、お客様には、当社の個人情報の使用および開示に関して選択することができます。

- a) 知る権利の行使: お客様は、当社が収集したお客様に関する個人情報について、以下の情報を要求することができます。
 - 当社が収集したお客様に関する個人情報のカテゴリーおよび具体的な内容、
 - 当社が個人情報を収集した情報源のカテゴリー、
 - 当社が個人情報を収集した業務上または商業上の目的、
 - 当社が個人情報を共有した第三者のカテゴリー、および
 - 当社が業務目的で開示したお客様の個人情報のカテゴリー、および当社が業務目的で当該情報を開示した第三者のカテゴリー。
- b) 削除する権利の行使: お客様は、適用法に基づく一定の制限の下、当社がお客様から収集した個人情報の削除を要求することができます。
- c) 販売からオプトアウトする権利の行使: Straker は、「個人情報」を販売しません。
- d) 非差別: CCPA は、これらの権利を行使することによってお客様が差別されないことを規定しています。上記に記載された権利の行使を要求する場合は、下記第 16 条に規定される当社のデータ保護責任者にお問い合わせください。

14.4 日本 – 個人情報保護法

14.4.1 日本に居住されている場合、当社はおお客様の個人情報を個人情報保護法に従って取り扱います。本条では、日本法に基づくお客様の権利および当社の義務に関する追加情報を提供します。

- 役割および責任： Straker は、お客様のデータを管理するにあたり、個人情報取扱事業者として行動します。「顧客」に代わってデータを処理する場合には、その指示に従い、データ処理者として行動します。
- 利用目的： 当社は、本プライバシーポリシーに定める目的の範囲内でのみ、お客様の個人情報を利用します。これには、翻訳サービスの提供、アカウント管理、お問い合わせへの対応などが含まれます。
- 越境移転： Straker はグローバル企業であり、お客様の個人情報は、日本国外の関連会社または第三者のサプライヤーに移転される場合があります。移転先には、ニュージーランド、オーストラリア、米国などが含まれます。当社は、これらの受領者が個人情報保護法と同等の保護措置を講じるよう、合理的な措置を講じます。
- お客様の権利： 個人情報保護法に基づき、お客様には以下を請求する権利があります。
 - 開示： 当社が保有するお客様の個人情報の有無の確認および当該データの写しの取得。
 - 訂正： 不正確または不完全な情報の更新または訂正。
 - 利用停止・削除： 必要な範囲を超えて取り扱われている場合、または不正な手段により取得された場合における、データの利用停止または削除。
- 安全管理措置： 当社は、個人情報保護委員会の定めに従い、お客様の個人データの「安全管理」を確保するため、適切な技術的および組織的措置を講じます。
- 権利行使の方法： 個人情報保護法に基づくお客様のデータに関する請求を行う場合は、当社のデータプライバシーオフィサー (dataprivacy@strakergroup.com) までご連絡ください。「ユーザー」の方は、まず関連する「顧客」にご連絡ください。

14.5 その他の地域

お客様の権利の行使のために、当社は、お客様の要求にお応えする前に、お客様が要求を送信された電子メールアドレスが当社に登録されているお客様の電子メールアドレスと一致するかどうかの確認など、お客様の身元確認を行う必要がある場合があります。政府発行の有効な身分証明書に基づく認証が必要となる場合があります。お客様が「ユーザー」である場合は、お客様の個人情報を共有した「顧客」に直接お客様の要求をお申し出ください。

15 プライバシーポリシーの更新

物事が変化し、技術が変化するにつれて、当社は、プライバシーポリシーを随時更新する必要がある場合があります。当社は、これらの変更をウェブサイト上で更改することにより、お役様に常に最新情報をお知らせします。常に当社の「プライバシーポリシー」最新の情報を把握できるように、適宜当ページをご確認いただくことを推奨します。当社が本「ポリシー」に重要な変更を加える場合、可能な限り、適用法で要求されるとおり、お客様に通知します。

また、当社は、上記の「最終更新」を更新し、これらの変更がいつ発効になるかを提示します。

16 連絡先

現在の「プライバシーポリシー」の詳細については、dataprivacy@strakergroup.com まで直接お問い合わせください。

お客様の個人情報のプライバシーが尊重されていないと思われる場合は、「データ・プライバシー・オフィサー」 (dataprivacy@strakergroup.com) 宛に書面にて、または「データ・プライバシー・オフィサー・マネージャー」宛に、当社の本社 (PO Box 305110, Triton Plaza, Albany, North Shore City 0757, New Zealand) へ郵便にて苦情申し立てを提出することができます。

17 オプトアウト条項 (個人情報の第三者との共有について)

- a) 本条項は、「訪問者」、「サプライヤー」、および「顧客」に適用されます。当社は、お客様の権利を尊重し、お客様の個人識別情報（以下「PII」）の収集および共有に関するお客様のご希望を理解します。お客様は、ご自身の PII がデータ処理者に共有されることを希望されない場合は、オプトアウトする権利があります。
- この権利を行使することにより、お客様は、データ処理目的でお客様の PII をデータ処理業者に開示しないよう要求することになります。
- b) お客様が「ユーザー」で、この権利の行使を希望する場合は、「顧客」に直接連絡する必要があります。お客様の要求を「顧客」にお知らせください。当該要求を評価し、適用されるデータ保護法に従って適切な措置を講じることは、「顧客」の責任となります。これには、当社に連絡し、お客様の「個人情報」の第三者との共有からオプトアウトすることを希望する旨を当社に通知することも含まれます。当社は、お客様の要求に関するお客様の義務を果たすために必要に応じて「顧客」を支援します。
- c) オプトアウトの権利を行使するには、当社指定の「データ・プライバシー・オフィサー」 (dataprivacy@strakergroup.com) に連絡し、書面にて要求を提出してください。お客様からオプトアウトの要求を受けた場合、当社は、法律で要求される場合、または当社の法的義務を果たすために必要な場合を除き、お客様の PII をデータ処理業者と共有することを速やかに中止します。
- d) データ処理者とのデータ共有のオプトアウトは、かかる共有が特定の契約上の義務の特定のサービスまたはパフォーマンスの提供に不可欠な場合があるため、当社がお客様に提供できる特定のサービスまたは機能が制限される場合があることにご留意ください。
- e) この条項に基づきオプトアウトすることで、当社は、GDPR で定義されているデータ処理者との共有を除き、当社の「プライバシーポリシー」に従ってお客様の PII を引き続き収集、使用、および処理することをお客様が認識し、理解することが重要となります。

注記: 本プライバシーポリシーの英語の正文は、<https://www.straker.ai/legal/privacy-policy> で参照できます。本プライバシーポリシーの正文と翻訳版に矛盾が生じる場合は、オリジナル言語の正文が優先するものとします。